

<p>中国人民银行关于进一步完善人民币跨境业务政策促进贸易投资便利化的通知</p> <p>银发[2018]3号</p> <p>中国人民银行上海总部，各分行、营业管理部，各省会(首府)城市中心支行，各副省级城市中心支行，各政策性银行、国有商业银行、股份制商业银行，中国邮政储蓄银行：</p> <p>为贯彻落实《国务院关于促进外资增长若干措施的通知》(国发[2017]39号)，完善和优化人民币跨境业务政策，促进贸易投资便利化，营造优良营商环境，服务“一带一路”建设，推动形成全面开放新格局，现就有关事项通知如下：</p> <p>一、支持企业使用人民币跨境结算</p> <p>凡依法可以使用外汇结算的跨境交易，企业都可以使用人民币结算。银行应以服务实体经济、促进贸易投资便利化为导向，根据跨境人民币政策，创新人民币金融产品，提升金融服务能力，充分满足客户真实、合规的人民币跨境业务需求。</p> <p>二、开展个人其他经常项目人民币跨境结算业务</p> <p>银行可在“了解你的客户”、“了解你的业务”、“尽职审查”三原则基础上，为个人办理其他经常项目人民币跨境结算业务。</p> <p>三、开展碳排放权交易人民币跨境结算业务</p> <p>境外机构按照国务院碳交易主管部门相关规定，通过境内碳排放权交易机构以人民币开展碳排放权交易的，应按照《境外机构人民币银行结算账户管理办法》(银发[2010]249号文印发)和《中国人民银行关于境外机构人民币银行结算账户开立和使用有关问题的通知》(银发[2012] 183号)等规定，</p>	<p>中国人民銀行：人民幣クロスボーダー業務政策のさらなる完備による貿易投資利便化の促進に関する通知</p> <p>銀発[2018]3号</p> <p>中国人民銀行上海總部、各分行・營業管理部、各省都(區都)都市中心支行、各副省級都市中心支行、各政策性銀行・国有商業銀行・株式制商業銀行、中國郵政貯蓄銀行：</p> <p>《國務院：外資の成長促進に係る若干の措置に関する通知》(國發[2017]39号)を徹底・実行し、人民幣クロスボーダー業務政策を完備および最適化し、貿易投資の利便化を促進し、優良なビジネス環境を構築し、「一帯一路」の建設に奉仕し、全面的開放の新たな枠組みの構築を推進するため、ここに関連事項について以下の通り通知する：</p> <p>一、企業の人民幣使用によるクロスボーダー決済を支持</p> <p>すべての法に基づく外貨使用による決済が可能なクロスボーダー取引について、企業は人民幣を使用して決済することができる。銀行は、実体経済への奉仕・貿易投資利便化の促進を指導方向として、クロスボーダー人民幣政策に基づき、人民幣金融商品を刷新し、金融サービス能力を向上させ、顧客の真実・コンプライアンスに準拠した人民幣クロスボーダー業務のニーズを十分に満たさなければならない。</p> <p>二、個人のその他經常項目の人民幣クロスボーダー決済業務の実施</p> <p>銀行は、「Know Your Customer」・「Know Your Business」・「デューデリジェンス」の三原則を基礎として、個人のためにその他經常項目の人民幣クロスボーダー決済業務を取り扱うことができる。</p> <p>三、炭素排出権取引の人民幣クロスボーダー決済業務の実施</p> <p>国外機構は、國務院炭素取引主管部門の関連規定に基づき、国内炭素排出権取引機構を通じて人民幣による炭素排出権取引を行う場合、《国外機構人民幣銀行決済口座管理弁法》(銀發[2010]249号文として印刷・公布)および《中国人民銀行：国外機構人民幣銀行決済口座の開設および使用の</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>在银行开立境外机构碳交易人民币专用存款账户，办理碳排放权交易项下资金收付。</p> <p>四、便利境外投资者以人民币进行直接投资</p> <p>进一步完善和优化《外商直接投资人民币结算业务管理办法》（中国人民银行公告[2011]第23号公布）、《中国人民银行关于明确外商直接投资人民币结算业务操作细则的通知》（银发[2012]165号）相关规定：</p> <p>（一）境外投资者在境内拟设立多个外商投资企业或项目的，可分别开立人民币前期费用专用存款账户。</p> <p>（二）外商投资企业的信息登记及复核，由企业注册地银行通过人民币跨境收付信息管理系统办理，注册地中国人民银行分支机构进行事后管理。</p> <p>（三）外商投资企业可在异地银行开立人民币资本金专用存款账户，可开立多个人民币资本金专用存款账户。同名人民币资本金专用存款账户之间可相互划转资金。</p> <p>（四）外商投资企业人民币资本金及境外借款资金用于工资、差旅费、零星采购等支出的，银行可在展业三原则基础上根据企业支付指令直接办理。</p> <p>（五）境外投资者以人民币参与境内企业国有产权转让交易的，如达成交易，其向国有资产监督管理部门指定机构汇入的人民币保证金，可作为后续产权交易的价款或对后续成立外商投资企业的出资，划入相应的专用存款账户。如交易不成功，境外投资者汇入的人民币保证金应原路汇回。</p> <p>外商直接投资项下其他涉及境外投资者汇入人民币保证金以及根据国家相关规定需</p>	<p>関連問題に関する通知》（銀発[2012]183号）などの規定に基づき、銀行において国外機構炭素取引人民元専用預金口座を開設し、炭素排出権取引項目の資金受払を行わなければならない。</p> <p>四、国外投資家の人民元による直接投資実施の利便化</p> <p>《外商直接投資に係る人民元決済業務管理弁法》（中国人民銀行公告[2011]第23号として公布）・《中国人民銀行：外商直接投資に係る人民元決済業務オペレーション細則の明確化に関する通知》（銀発[2012]165号）の関連規定をさらに完備および最適化する：</p> <p>（一）国外投資家が国内において複数の外商投資企業あるいはプロジェクトを設立予定の場合、人民元初期費用専用預金口座をそれぞれ開設することができる。</p> <p>（二）外商投資企業の情報登記および照合は、企業の登記地の銀行が人民元クロスボーダー受払情報管理システムを通じて行い、登記地の中国人民銀行分支機構が事後管理を行う。</p> <p>（三）外商投資企業は、異地の銀行において人民元資本金専用預金口座を開設することができ、複数の人民元資本金専用預金口座を開設することもできる。同名義の人民元資本金専用預金口座間は、相互に資金を振り替えることができる。</p> <p>（四）外商投資企業が人民元資本金および国外借入資金を賃金・出張費・小口仕入などの支払に用いる場合、銀行は業務展開三原則を基礎として企業の支払指示書に基づき直接取り扱うことができる。</p> <p>（五）国外投資家が人民元により国内企業との国有財産権譲渡取引に参加し、取引に達した場合、国有資産監督管理部門の指定機構に入金した人民元保証金は、後続する財産権取引の代金あるいは後続して設立する外商投資企業に対する出資と見做し、相応する専用預金口座に振替入金することができる。取引が成功しなかった場合、国外投資家が入金した人民元保証金は、元のルートで払い戻す。</p> <p>外商直接投資項目におけるその他の国外投資家の人民元保証金入金に関連および国</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>由境内第三方机构接收人民币交易价款的业务活动，可参照上述规定办理资金划转。</p> <p>(六) 对于境外投资者在境内依法取得的利润、股息等投资收益，银行按规定审核相关材料后办理人民币跨境结算，确保境外投资者利润所得依法自由汇出。</p> <p>五、便利企业境外募集人民币资金汇入境内使用</p> <p>境内企业在境外发行人民币债券，按全口径跨境融资宏观审慎管理规定办理相关手续后，可根据实际需要将募集资金汇入境内使用。境内企业在境外发行股票募集的人民币资金，可按实际需要汇入境内使用。</p> <p>银行应履行信息报送义务，及时、准确、完整地向人民币跨境收付信息管理系统报送信息。银行应按照《中华人民共和国反洗钱法》和有关规定，在办理人民币跨境业务时，切实履行反洗钱、反恐怖融资、反逃税义务。</p> <p>本通知自发布之日起实施。此前有关规定与本通知不一致的，以本通知为准。</p> <p>请人民银行副省级城市中心支行以上分支机构将本通知转发至辖区内人民银行各分支机构、外资银行和地方法人金融机构。</p>	<p>家の関連規定に基づき国内の第三者機構が人民元取引代金を受け取る必要がある業務活動は、上述の規定を参照して資金振替を行うことができる。</p> <p>(六) 国外投資家が国内において法に基づき取得する利益・配当などの投資収益は、銀行が規定に基づき関連証明資料を審査した後、人民元クロスボーダー決済を取り扱い、国外投資家の利益所得の法に基づく自由な送金を保証する。</p> <p>五、企業の国外調達人民元資金の国内入金・使用</p> <p>国内企業が国外において人民元債券を発行した場合、全口径クロスボーダー融資マクロブルーデンス管理の規定に基づき関連手続を行った後、実際のニーズに基づき募集資金を国内に入金して使用することができる。国内企業が国外における株券発行により募集した人民元資金は、実際のニーズに基づき国内に入金して使用することができる。</p> <p>銀行は、情報の送信・報告義務を履行し、適時・正確・完全に人民元クロスボーダー受払情報管理システムに情報を送信・報告しなければならない。銀行は、《中華人民共和国アンチマネーロンダリング法》および関連規定に基づき、人民元クロスボーダー業務を取り扱う際、アンチマネーロンダリング・アンチテロ融資・反脱税義務を適切に履行しなければならない。</p> <p>本通知は、公布日より実施する。これより前の関連規定が本通知と一致しない場合、本通知に準じる。</p> <p>人民銀行副省級都市中心支行以上の分支機構は、本通知を管轄内の人民銀行各分支機構・外資銀行および地方法人金融機関に転送されたい。</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------